



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 2 May 2018 — No. 334

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Merlini (La Prairie) made a statement to underline the 20th anniversary of Carrefour jeunesse-emploi La Prairie.

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to underline the fact that Relay For Life takes place in various regions of Québec.

Mr. Carrière (Chapleau) made a statement to pay tribute to Mrs. Christyne Simard, recipient of the Gérard-Lesage medal.

Mr. Fortin (Sherbrooke) made a statement to underline Multiple Sclerosis Awareness Month.

Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) made a statement to underline the work of Service d'aide et de liaison pour immigrants La Maisonnée.

2 May 2018

Mr. Laframboise (Blainville) made a statement to underline the 30th anniversary of Chœur Musique en Tête.

Mr. Moreau (Châteauguay) made a statement to underline Québec Mining Week.

Mrs. David (Outremont) made a statement to pay tribute to the Outremont Figure Skating Club.

Mr. Bergeron (Verchères) made a statement to underline the 45th anniversary of the Association de Karaté Kenpo de Contrecœur.

Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to underline the 125th anniversary of the municipality of Saint-Rosaire.

At 9.52 o'clock p.m., Mr. Gendron, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.01 o'clock a.m.

2 May 2018

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Cloutier (Lac-Saint-Jean) moved that leave be granted to introduce the following bill:

1191 An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

The motion was carried.

Accordingly, Bill 1191 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Fortin, Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification, tabled the following:

The 2017–2018 agreement between the Société du Plan Nord and the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification on the implementation of the Québec Government's Plan Nord toward 2035, 2015–2020 Action Plan.

(Sessional Paper No. 4315-20180502)

Presenting Petitions

Mr. Lemay (Masson) tabled the following:

The abstract of a petition on reserving exclusive sites on public-domain lands for hunting activities, signed by 287 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4316-20180502)

2 May 2018

Mr. Lemay (Masson) tabled the following:

The abstract of a petition on reserving exclusive sites on public-domain lands for hunting activities, signed by 13 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4317-20180502)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Lisée, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Therrien (Sanguinet) tabled the following:

Copies of three Investissement Québec organizational charts.

(Sessional Paper No. 4318-20180502)

Motions Without Notice

Mr. Cloutier (Lac-Saint-Jean), together with Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion on a budgetary shield to protect education, child and youth protection services; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Roberge (Chambly), together with Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mr. Surprenant (Groulx), moved a motion on Institut du Québec graduation rates; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

2 May 2018

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. David, Minister responsible for Higher Education, together with Mr. Cloutier (Lac-Saint-Jean), Mr. Roberge (Chambly), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved:

THAT the National Assembly mark the 25th anniversary of Réseau Trans-tech, a network of 49 CCTTs, or College Centres for the Transfer of Technologies;

THAT it highlight the vital contribution these centres make throughout Québec;

THAT it recognize the CCTTs' work, which allows a symbiosis between the education sector, the community and businesses;

THAT, lastly, it recall the importance of college-level research.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mrs. Ouellet (Vachon), together with Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mr. Surprenant (Groulx), moved a motion on building the Chalk River nuclear waste disposal facility close to the Ottawa River; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Access to information (CAI)” component of the 2018–2019 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio and undertake examination of the “Canadian Relations and Canadian Francophonie” component of the 2018–2019 estimates of expenditure of the same portfolio;

2 May 2018

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue and conclude its examination of the 2018–2019 estimates of expenditure of the “Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to conclude its examination of the “Family” component of the 2018–2019 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio; then, undertake examination of the 2018–2019 estimates of expenditure of the “Status of Women” component of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Digital Strategy” component of the 2018–2019 estimates of expenditure of the “Économie, Science et Innovation” portfolio; then, conclude its examination of the “Economy” component of the 2018–2019 estimates of expenditure of the same portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Protection and Promotion of the French Language” component of the 2018–2019 estimates of expenditure of the “Culture et Communications” portfolio.

Mr. Gendron, Third Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative.

At 11.04 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 282, the President adjourned the Assembly until Thursday, 3 May 2018 at 9.40 o'clock a.m.

JACQUES CHAGNON

President

4550